



CONCORSO INTERNAZIONALE PER AUTORI DI VIGNETTE RIGUARDANTI IL MONDO  
**FOOD&WINE**  
NEI CAMPI DA GOLF

INTERNATIONAL COMPETITION FOR CARTOONISTS ABOUT THE WORLD  
**FOOD&WINE**  
ON GOLF COURSES



## REGOLAMENTO REGULATION

L'Associazione Culturale "ASSAPURARI", bandisce il concorso pubblico denominato: ***FOOD&WINE*** per l'assegnazione di premi ad autori di vignette satiriche riguardanti il mondo e la cultura del cibo e del vino nei campi da golf.  
*The "ASSAPURARI" Cultural Association is announcing a public competition called: FOOD&WINE to award prizes to authors of satirical cartoons about the world and culture of food and wine on golf courses.*

### Art.2 Partecipazione al concorso

#### *Art.2 Participation in the competition*

Il concorso è aperto alla partecipazione di artisti italiani ed internazionali da diciotto anni in su.  
*The competition is open to Italian and international artists aged eighteen and over.*

### Art.3 Termini e modalità di consegna degli elaborati

#### *Art.3 Terms and conditions for submitting papers*

Domenica 01 marzo 2026 gli autori dovranno far pervenire i loro elaborati via email all'indirizzo [direzione@assapurari.it](mailto:direzione@assapurari.it);

*By Sunday 1 March 2026, authors must send their papers via email to the address [direzione@assapurari.it](mailto:direzione@assapurari.it)*

Gli elaborati che perverranno dopo tale termine non saranno accettati.

*Papers received after this deadline will not be accepted.*

### Art. 4 Caratteristiche degli elaborati

#### *Art. 4 Characteristics of the papers*

Le vignette non dovranno superare le dimensioni di 30x40 cm in verticale (massimo 3 opere).  
*The cartoons must not exceed 30x40 cm in vertical dimensions (maximum 3 works).*

Le opere potranno essere, a scelta, in bianco e nero o a colori e realizzate con qualsiasi tecnica;  
*The works may be in black and white or color and created using any technique;*

I formati delle vignette dovranno essere in jpg, png o pdf ad una risoluzione non maggiore di 300 dpi e comunque non inferiori di 150 dpi.



ASSAPURARI

*The cartoon formats must be in jpg, png or pdf at a resolution no greater than 300 dpi and in any case no lower than 150 dpi.*

## **Art. 5 Composizione della giuria**

### ***Art. 5 Composition of the jury***

L'Associazione Culturale "ASSAPURARI" designerà una commissione giudicante, composta da personaggi legati al mondo artistico, culturale e satirico italiano.

*The "ASSAPURARI" Cultural Association will appoint a judging panel composed of figures connected to the Italian artistic, cultural, and satirical world.*

Il giudizio della commissione giudicante è insindacabile e inappellabile.

*The judging panel's decision is final and binding.*

## **Art. 6 Organizzazione e premi**

### ***Art. 6 Organization and awards***

La giuria valuterà le opere partecipanti e selezionerà dodici autori finalisti che rappresenteranno i premi in diciotto gare di golf in altrettanti diversi club;

*The jury will evaluate the participating works and select twelve finalist authors who will represent the prizes in eighteen golf competitions in as many different clubs;*

I dodici autori finalisti saranno informati entro il mese di marzo;

*The twelve finalist authors will be informed by March;*

Le opere saranno esposte nei golf club nelle singole giornate di gara;

*The works will be exhibited in the golf clubs on the individual days of the competition;*

In ogni gara i giocatori che si registreranno voteranno una vignetta indicandola in un apposito supporto cartaceo;

*In each race, the players who register will vote for a cartoon by indicating it on a specific paper support;*

A conclusione del torneo, nel mese di novembre, e in un evento specifico saranno premiati, con prodotti enogastronomici dei partner produttori, gli autori che si sono classificati ai primi tre posti;



ASSAPURARI

*At the conclusion of the tournament, in November, and at a specific event, the authors who have ranked in the first three places will be awarded with food and wine products from their producing partners;*

Sono previste delle Menzioni speciali;  
*Special Mentions are planned;*

Tutte le opere premiate rimarranno di proprietà dell'Associazione Culturale "ASSAPURARI".  
*All awarded works will remain the property of the "ASSA-PURARI" Cultural Association.*

#### **Art. 7 Responsabilità**

***Art. 7 Responsibility***

Gli autori si assumono ogni responsabilità nei confronti dei contenuti e dell'autenticità delle opere presentate e autorizzano gli organizzatori a pubblicarle ed esporle senza ulteriori richieste da parte loro.

*The authors assume full responsibility for the content and authenticity of the submitted works and authorize the organizers to publish and exhibit them without further request from them.*

Gli autori dei lavori concedono gratuitamente all'Associazione Culturale "ASSAPURARI" la pubblicazione e l'esclusiva delle immagini.

*The authors of the works grant the Cultural Association "ASSAPURA-RI" the publication and exclusive rights to the images free of charge.*

Diversamente le opere saranno ritenute donate all'Associazione Culturale "ASSAPURARI".  
*Otherwise the works will be considered donated to the "ASSA-PURARI" Cultural Association.*

Gli autori manterranno, invece, i diritti d'autore verso eventuali terzi che, previa autorizzazione, ne dovessero chiedere riutilizzo.

*The authors, however, will retain the copyright towards any third parties who, with prior authorization, may request reuse.*

Il concorrente esprime il consenso al trattamento e alla comunicazione dei propri dati personali nei limiti e per le finalità del concorso.

*The contestant consents to the processing and communication of his/her personal data within the limits and for the purposes of the contest.*



## Art. 8 Accettazione delle norme del bando di concorso

### *Art. 8 Acceptance of the competition rules*

La partecipazione al concorso implica la completa ed incondizionata accettazione del presente regolamento.

*Participation in the competition implies complete and unconditional acceptance of these rules.*

I dati raccolti verranno trattati nel rispetto di quanto previsto dalla privacy.

*The data collected will be processed in compliance with the provisions of privacy.*

Nota Bene: Gli elaborati privi della scheda di iscrizione (completa in ogni sua parte), da digitare anche direttamente sul testo della email, insieme gli allegati, non potranno essere prese in considerazione per la candidatura, ma verranno comunque esposte durante l'evento.

*Please Note: Submissions without the registration form (completed in its entirety), which can also be typed directly into the email text, along with any attachments, will not be considered for the nomination, but will still be exhibited during the event.*

Il concorso **FOOD&WINE** è alla sua TERZA edizione e rientra tra le iniziative che l'Associazione Culturale "ASSAPURARI" riserva al mondo degli artisti.

*The FOOD&WINE competition is in its THIRD edition and is one of the initiatives that the "ASSA-PURARI" Cultural Association reserves for the world of artists.*

Si tratta di un concorso rivolto a vignettisti che desiderano esprimere il proprio punto di vista, ironico e divertente, sul mondo e la cultura del vino nei campi da golf, aperto a chiunque abbia voglia di mettersi in gioco, mostrando il proprio talento, (unico requisito la maggiore età).

*This is a competition aimed at cartoonists who wish to express their ironic and amusing point of view on the world and culture of wine on golf courses. It is open to anyone who wants to get involved and showcase their talent (the only requirement is being of legal age).*

Dario GIANUARIO

image and communication

Marco FUSI

coordinator

Emilio BOSCO

project manager